

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ
ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА»

Коломийський навчально-науковий інститут

Кафедра філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Польська мова

Освітня програма «Українська мова і література»

Перший (бакалаврський) освітній рівень

Спеціальність 014 Середня освіта

014.01 Українська мова і література

Галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “29” серпня 2020 р.

м. Коломия - 2020

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Компетентності
5. Результати навчання
6. Організація навчання курсу
7. Система оцінювання курсу
8. Політика курсу
9. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Польська мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Викладач (-і)	к. ф. н. Волощук Галина Михайлівна
Контактний телефон викладача	0982532511
E-mail викладача	galia.voloschuk@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	Денна/заочна
Обсяг дисципліни	6 кредитів, 180 год
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/
Консультації	Консультації проводяться згідно з узгодженим графіком на навчальний семестр. Також консультації можливі в день проведення практичних занять. Можливі консультації через онлайн-ресурси
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Польська мова» на 3 курсі 6 семестру спеціальності «Середня освіта (українська мова та література)» має на меті оволодіння студентами базовими поняттями сучасної фонетики польської мови, формування фонематичного слуху та артикуляційних навичок; формування фонетичної компетенції як важливого складової міжкультурної комунікації в умовах постійного зростання контактів між країнами. Студент повинен розуміти основний зміст писемних текстів й усних висловлювань про щоденне життя, вільний час, навчання та працю; читати тексти польською мовою з дотриманням основних орфоепічних норм польської літературної мови; розуміти тексти та практично використовувати різні типи читання.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Метою навчальної дисципліни є:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ознайомити студентів з фонетичною, орфоепічною та фонологічною системами сучасної польської мови; - навчити аналізувати особливості фонетичної, орфоепічної та фонологічної систем сучасної польської мови; - показати морфологічні риси і відмінності сучасної польської мови. <p>У результаті вивчення дисципліни студенти повинні знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> - принципи класифікації та характеристики польських звуків; - артикуляційні, фонологічні та акустичні риси польських звуків; - природу польського наголосу та правила наголошування слів; - фонетичні зміни в мовленнєвому потоці; - чергування голосних і приголосних, їх функціональні особливості; - основні положення фонології; - поняття складу і правила поділу на склади; - норми орфоєпії сучасної польської мови; - принципи просодії сучасної польської мови; - фонетичні стилістичні засоби; <p>принципи фонетичного письма.</p>	
4. Компетентності	
ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу, вироблення власної дослідницької стратегії й реалізації її у професійній діяльності.	

- ЗК 2. Знання та розуміння предметної області й професійної діяльності вчителя.
- ЗК 3. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології в практичній діяльності.
- ЗК 4. Здатність бути креативним, застосовувати теоретичні знання в практичних ситуаціях.
- ЗК 5. Здатність вільно і грамотно, усно та письмово спілкуватися державною мовою, утверджувати національні гуманістичні ідеали, мовне й культурне багатство України.
- ЗК 8. Здатність планувати свій час, працювати автономно, самостійно.
- ЗК 9. Здатність працювати в колективі, мотивувати на досягнення мети, приймати раціональні рішення, створювати психологічно позитивний клімат, діяти на базі етичних принципів, готовність брати ініціативу на себе.
- ЗК 11. Здатність до побудови та реалізації власної траєкторії навчання упродовж життя (навчання та самоосвіта), коригування власної професійної діяльності в контексті основних професійних вимог до вчителя.
- ЗК 12. Здатність виконувати власне дослідження на належному рівні.
- ЗК 13. Здатність бути критичним і самокритичним.
- ЗК 14. Здатність володіти навичками ведення дискусії й наукової полеміки, написання аналітичних і публіцистичних текстів, дотримуватись норм правопису сучасної української мови
- Фахові (спеціальні) компетентності
- ФК 1. Здатність активно застосовувати професійно-профільні знання, уміння й навички з мовознавчих, літературознавчих, психолого-педагогічних дисциплін із використанням передових освітніх технологій у загальноосвітніх навчальних закладах різних типів.
- ФК 2. Здатність використовувати знання про мову як особливу знакову систему у професійній діяльності, її природу, функції, рівні.
- ФК 3. Здатність вільно оперувати фаховими термінами для виконання професійних завдань.
- ФК 4. Здатність кваліфіковано застосовувати сучасні принципи, підходи, прийоми і засоби формування комунікативної компетентності учнів закладів середньої освіти.
- ФК 11. Здатність використовувати сучасні методологічні засади предметної спеціалізації, теорії й історії української мови та літератури, дисциплін за вибором мовознавчого та літературознавчого спрямування, орієнтуватися в сучасному українському літературному процесі з настановою на практичне втілення в освітньо-професійній діяльності.
- ФК 13. Здатність реалізовувати ефективні підходи, принципи, стратегії, технології, методи, прийоми вивчення й викладання української мови та літератури на підставі передового досвіду; розробляти навчально-методичні матеріали для проведення занять (зокрема в інтерактивному режимі).
- ФК 15. Здатність кваліфіковано аналізувати навчальні матеріали й добирати посібники й підручники, які найбільше відповідають цілям і умовам навчання.
- ФК 16. Здатність розвивати когнітивні, психомоторні, поведінкові механізми – пам'ять, увагу, критичне ставлення, почуття відповідальності та ін.
- ФК 17. Здатність ефективно і компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в професійній сфері.
- ФК 18. Дотримуватись принципів академічної доброчесності
- ФК 18. Дотримуватись принципів академічної доброчесності.

5. Результати навчання

- ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань державною мовою усно і письмово, використовувати її для організації ефективної комунікації та навчання.
- ПРН 2. Знати і розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію української мови і літератури, вміти застосовувати набуті знання у професійній діяльності.
- ПРН 3. Знати норми української літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 4. Характеризувати регіональні особливості фольклору та діалектного мовлення, застосовувати набуті знання під час проходження відповідних практик та в практичній роботі вчителя.
- ПРН 5. Організовувати процес свого навчання і самоосвіти (самостійної роботи); професійно-методичну та навчальну діяльність.
- ПРН 7. Мати навички пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел, кваліфіковано презентувати результати професійної (педагогічної, наукової, інноваційної) діяльності із застосуванням сучасних інформаційних технологій.
- ПРН 8. Осмислювати літературознавчі концепції, володіти методами літературознавчих досліджень, компаративного аналізу, інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури, усної народної творчості.
- ПРН 9. Уміти аналізувати й застосовувати у практичній діяльності набуті знання про закономірності літературного процесу на діахронному і синхронному зрізах і творчість знакових письменників у національному і світовому контексті.
- ПРН 13. Мати навички відбирати навчальний матеріал, що відповідає процесу комунікації й посилює та доступний для учнів різних вікових груп у закладах середньої освіти, передбачати можливі навчальні проблеми, з якими учні можуть зіткнутися на уроці. ПРН 14. Бути здатним визначати рівень особистісного і професійного розвитку, моделювати індивідуальну освітню траєкторію.
- ПРН 17. Уміти аналізувати, систематизувати та узагальнювати результати наукових досліджень у сферах літературознавства, мовознавства, методики вивчення фахових дисциплін; оцінювати результати власних наукових досліджень з використанням сучасних методів науки, інформаційних та інноваційних технологій.
- ПРН 19. Реалізовувати громадянські права і обов'язки, соціальну і громадянську відповідальність, дотримуватись правових та етичних норм у вирішенні конфліктних ситуацій.
- ПРН 20. Дотримуватись правил академічної доброчесності.

6. Організація навчання курсу

Обсяг курсу

Вид заняття	Загальна кількість годин, 180 год
Лекції	-
семінарські заняття / практичні	60 год
самостійна робота	120 год

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / Вибірковий
6 семестр	014 Середня освіта	3	Вибірковий

Тематика курсу

Тема, план Форма заняття	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Польська мова серед інших слов'янських мов	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	Макс. 5 балів – поточний контроль відповіді на практичних заняттях	тиждень

Тема 2. Польський алфавіт	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	Макс. 5 балів – поточний контроль відповіді на практичних заняттях	тиждень
Тема 3. Двознаки в польській мові	практичне	1,2,5	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 4. Сполучення приголосних <i>żcz, dźdź, szcz, czcz</i>	практичне	1,2,5	практичне - 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень

Тема 5. Приголосний l i ł	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 6. Позначення м'якості звуків на письмі/ Сполучення ia, io, ie, iu	практичне	1,2,5	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 7. Вимова м'яких ś, ć, ź	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 8. Сполучення приголосних ść, źć, źdź	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 9. Носові голосні ę, ą	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 10. Носові голосні ę, ą у кінці слів. Вимова голосних a, o, i, u, , e з носовим резонансом	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 11. Асиміляція звуків у словах	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 12. Асиміляція звуків між сусідніми словами в речення	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 13. Спрощення груп приголосних	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 14. Вимова подвоєних приголосних	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень

Тема 15. Наголос у польській мові	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 16. Ненаголошені слова	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 17. Codzienne czynności. Plan dnia. Dzień roboczy/wolny. Przedmioty codziennego użytku	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 18. Mieszkanie: hotel, akademik, dom, rodzaje pomieszczeń, wyposażenie, opłaty. Moi sąsiedzi.	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 19. Sposoby spędzania wolnego czasu: hobby, zainteresowania, rozrywki.	практичне	3,6,7	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 20. Rozmowy telefoniczne. Zamówienie przez telefon, Internet.	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 21. Nazwy produktów spożywczych, potraw i napojów. Nazwy posiłków. Menu (karta, jadłospis), rachunek. Nakrycia stołowe. Lokale gastronomiczne: restauracja, kawiarnia, stołówka, bar mleczny/samoobsługowy.	практичне	1, 2, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 22. Kuchnia polska: typowe produkty i potrawy w kuchni polskiej; smaki w kuchni polskiej; potrawy tradycyjne. Współczesna kuchnia polska. Przepisy	практичне	1, 3, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 23. Turystyka: wakacje, urlop. Dworzec, lotnisko. Sposoby spędzania urlopu.	практичне	1, 3, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 24. Zegar, pory dnia; dni tygodnia.	практичне	1, 3, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень

Тема 25. Komunikacja: środki transportu , bilety, rozkłady jazdy, informacja, dworzec, przystanek, postój.	практичне		практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 26. Kierunki świata. Europa i świat. Kraje Europejskie. Plan podróży/wycieczki.	практичне	1, 3, 6	практичне – 2 год	5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 27. Zakupy: nazwy sklepów i punktów usługowych. Nazwy towarów. Podstawowe jednostki miar, ilości, wag. Pieniądze.	практичне	2, 4, 6		5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 28. Nazwy ubrań, obuwia, kosmetyków. Nazwy kolorów. Komplementowanie. Usługi: fryzjer, sprzedawca, ekspedient.	практичне	2, 4, 6		5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 29. Kalendarz: pory roku, nazwy miesięcy. Relacjonowanie. Okoliczniki czasu.	практичне	2, 4, 6		5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень
Тема 30. Plany na przyszłość. Marzenia i spodziewania. Prezentacja: świat w przyszłości.	практичне	2, 4, 6		5 балів – поточний контроль, відповіді на практичних	тиждень

7. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	100 балів: контроль (практичні заняття) – 40 балів, 5 балів – письмова контрольна робота, 5 балів – самостійна робота, 50 балів – екзамен Оцінювання здійснюється за національною на ECTS шкалою оцінювання на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт „9.3. Види контролю” «Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ „Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”»: URL: https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10
Вимоги до письмової роботи	Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань, правильне записання фонетичних транскрипцій, теоретичне засвоєння матеріалу.
Практичні заняття	перевірка виконання завдань та вправи, усне опитування
Умови допуску до підсумкового контролю	Курс передбачає різні форми та методи аудиторної та самостійної навчальної роботи. Присутність і активна робота на практичних заняттях, виконання завдань на практичній і систематична робота вдома, виконання самостійних і контрольних робіт не нижче рівня задовільно. Неприпустимі плагіат та списування. Пропуски практичних занять відпрацьовуються шляхом індивідуального відпрацювання.

8. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення 1](#) і [Положення 2](#)

9. Рекомендована література

1. *Grzeczność nasza i obca* (pod red. M.Marcjanik). – Warszawa: Wydawnictwo Trio, 2005. – 288 s.
2. Huszcza R., *Honoryfikatywność. Gramatyka, pragmatyka, typologia*, Warszawa 1996.
3. *Jak pisać. Poradnik dla uczniów gimnazjum* (oprac. Z.Pomianowska). – Kraków: Wydawnictwo Greg. – 149 s.
4. Jaworski M. *Nasz Język. Podręcznik dla zasadniczej szkoły zawodowej*. – Warszawa: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne Spółka Akcyjna, 1987. – 168 s.
5. Jędrzejko E., Kita M., *Słowa grzeczne i serdeczne czyli o języku życzliwym na co dzień i od święta*, Warszawa 2002.
6. Пучковський Ю. Польська мова. – Київ: Чумацький шлях, 2013. – 263с.
- 7.Кравчук А. Польська мова. Граматика з вправами. Київ, 2015.

Допоміжна

1. Dąbrowska A., Łobodzińska R. *Polski dla cudzoziemców*. – Wrocław : Towarzystwo Przyjaciół Polonistyki Wrocławskiej. – 1995. – 303 s.
2. Dubisz S. *Nauka o języku dla polonistów*. – Warszawa : Książka i wiedza. – 2002. – 453 s.
3. Haćia A. *Język polski. 365 ćwiczeń z gramatyki*. – Warszawa: Langenschiedt, 2004. – 220 s.
4. Garncarek P. *Czas na czasownik*. – Kraków: UNIVERSITAS, 2000. – 221 s.
5. Jadacka H. *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia*. – Warszawa: Książka i wiedza, 2006. – 253 s.
6. Janowska A., Pastuchowa M. *Dzień dobry. Podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących*. – Katowice: Śląsk, 1999. – 207 s.
7. *Język polski. Poradnik Profesora Andrzeja Markowskiego*. – Warszawa: Wilga, 2003. – 256 s.
8. Mędak S. *Liczebnik też się liczy*. – Kraków: UNIVERSITAS, 2004. – 249 s.
9. Nagórko A., *Zarys gramatyki polskiej*, PWN, Warszawa, 2005.
10. Pasięka M., *Język polski dla cudzoziemców. Ćwiczenia dla początkujących*. – Wrocław: Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego, 2001. – 193 s.
11. Pelc T., *Teraz polski!*, Wing, Łódź, 1997.
12. Pyzik J. *Przygoda z gramatyką*. – Kraków: UNIVERSITAS, 1999. – 462 s.
13. *Nowy słownik poprawnej polszczyzny*, red. A.Markowski. – Warszawa: Wydawnictwo naukowe PWN, 2003. – 1786 s.

Викладач

кандидат філологічних наук, доцент Галина Волощук

